

---

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa****annotazione**

Il prodotto si intende per uso professionale.

**1.1 Identificatore del prodotto****Categoria di prodotto**

**Prodotti chimici (esclude prodotti biocidi)**

PC-MED Dispositivi medici

**Nome commerciale del prodotto/identificazione** GREEN&CLEAN ID N

**1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati****Usi rilevanti individuati****Settori d'uso [SU]**

SU20 Sistema sanitario.

**Categorie di prodotti [PC]**

disinfettanti

**1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza****Produttore**

METASYS Medizintechnik GmbH

Florianistrasse 3

Österreich-6063 Rum bei Innsbruck

Telefono: \*43-512-205420

Telefax: \*43-512-205420-7

E-mail: [sebastian.geiger@metasys.com](mailto:sebastian.geiger@metasys.com)

Settore responsabile (per informazioni a riguardo): ENT

Informazioni telefono: \*43-512-205420

Informazioni fax: \*43-512-205420-7

E-mail (persona esperta): [sebastian.geiger@metasys.com](mailto:sebastian.geiger@metasys.com)

[www.metasys.com](http://www.metasys.com)

**1.4 Numero telefonico di emergenza**

Giftnotruf München \*49-(0)89-19240

---

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

**Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]**

**Pericoli per la salute**

Acute Tox. 4

**Avvertenze relative ai pericoli per la salute**

H302 Nocivo se ingerito.

**Pericoli per la salute**

Acute Tox. 4

**Avvertenze relative ai pericoli per la salute**

H312 Nocivo per contatto con la pelle.

**Pericoli per la salute**

Acute Tox. 4



## Avvertenze relative ai pericoli per la salute

H332 Nocivo se inalato.

## Pericoli per la salute

Skin Corr. 1B

## Avvertenze relative ai pericoli per la salute

H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

## Pericoli per la salute

STOT RE 2

## Avvertenze relative ai pericoli per la salute

H373 Può provocare danni agli organi (o indicare tutti gli organi interessati, se noti) in caso di esposizione prolungata o ripetuta (indicare la via di esposizione se è accertato che nessun'altra via di esposizione comporta il medesimo pericolo).

## Pericoli per l'ambiente

Aquatic Acute 1

## avvertenze relative ai pericoli ambientali

H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.

## Pericoli per l'ambiente

Aquatic Chronic 1

## avvertenze relative ai pericoli ambientali

H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

## annotazione

La miscela è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

## 2.2 Elementi dell'etichetta

### etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]

### Componenti determinanti il pericolo pronti all' etichettamento

2-Amino-ethanol

N,N-Didecyl-N-methyl-poly(oxethyl)ammoniumpropionat

N-(-3-Aminopropyl)-N-docecylpropan-1,3,-diamin

### Pittogrammi relativi ai pericoli



GHS05



GHS08



GHS09

### Avvertenza

Pericolo

### Indicazioni di pericolo

#### Avvertenze relative ai pericoli per la salute

H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

H302 Nocivo se ingerito.

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

#### Avvertenze relative ai pericoli ambientali

H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.



## Consigli di prudenza

### Informazione generale:

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.  
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

### Prevenzione

P260 Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.  
P264 Lavare accuratamente dopo l'uso.  
P273 Non disperdere nell'ambiente.  
P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.  
P261 Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.

### Risposta:

P301+ P330 + P331 IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.  
P303 + P361 + P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.  
P305 + P351 + P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico/.  
P391 Raccogliere il materiale fuoriuscito.

### Conservazione:

P405 Conservare sotto chiave.

### Smaltimento:

P501 Eliminare il contenuto/recipiente presso un idoneo impianto di riciclaggio o smaltimento.

## Identificatori del prodotto

2-Aminoethanol  
N,N-Didecyl-N-methyl-poly(oxethyl)ammoniumpropionat  
N-(-3-Aminopropyl)-N-docecylpropan-1,3,-diamin

## 2.3 Altri pericoli

Nessun dato disponibile

## SEZIONE 3: Composizione / informazioni sugli ingredienti

### 3.1/3.2 Sostanze/Miscele

#### Ingredienti pericolosi

etilen glicol	<5 %
CAS 107-21-1	
EC 203-473-3	
INDEX 603-027-00-1	
Acute Tox. 4, H302	
2-aminoetanolo	<=5 %
CAS 141-43-5	
EC 205-483-3	
INDEX 603-030-00-8	
Acute Tox. 4, H332 / Acute Tox. 4, H312 / Acute Tox. 4, H302 / Skin Corr. 1B, H314	
N,N-Didecyl-N-methyl-poly(oxethyl)ammoniumpropionat	<=18 %
CAS 94667-33-1	
Acute Tox. 4, H302 / Skin Corr. 1B, H314 / Aquatic Acute 1, H400 / Aquatic Chronic 1, H410	



---

N-(-3-Aminopropyl)-N-docecylpropan-1,3,-diamin <=14 %  
CAS 2372-82-9  
EC 219-145-8  
Acute Tox. 3, H301 / Skin Corr. 1B, H314 / STOT RE 2, H373 /  
Aquatic Acute 1, H400 / Aquatic Chronic 1, H410

---

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.

#### In caso di inalazione

Provvedere all' apporto di aria fresca. Dopo aver inalato il prodotto nebulizzato consultare subito un medico e mostrargli il pacco o l'etichetta. in caso di inalazione del prodotto nebulizzato, consultare un medico e mostrargli l'etichetta. se il respiro è irregolare o interrotto, somministrare respirazione artificiale.

#### in seguito a un contatto cutaneo

In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo. In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

#### Dopo contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con acqua corrente per almeno 10 - 15 minuti tenendo gli occhi aperti. Successivamente consultare l'oculista.

#### In caso di ingestione

Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua. Non provocare il vomito. Dopo l'ingestione sciacquare la bocca con abbondante acqua (solo se la persona è cosciente) e richiedere immediatamente soccorso medico.

#### Autoprotezione del soccorritore

Soccorritore di pronto soccorso: Attenzione a proteggervi!

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessun dato disponibile

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

#### Avvertenze per il medico

Se necessario, respirazione con ossigeno. Soccorso elementare, decontaminazione, cura sintomatica.

---

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### Indicazioni aggiuntive

Rimuovere i contenitore non danneggiati dalla zona di pericolo, se è possibile farlo in sicurezza.

### 5.1 Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei

Schiuma. Estintore a polvere. Acqua schizzata.

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

#### Prodotti di combustione pericolosi

prodotti di pirolisi, tossico.

In caso di incendio possono svilupparsi:

Ossidi di azoto (NOx). Monossido di carbonio.

---



## 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

### Equipaggiamento per la protezione antincendio

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

---

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

#### Per chi non interviene direttamente

##### Misure di precauzione per la persona

Utilizzare indumenti protettivi individuali. In caso di presenza di vapore, polvere e aerosol si deve indossare la maschera d'ossigeno.

##### Mezzi di protezione

In caso di presenza di vapore, polvere e aerosol, utilizzare protezione respiratoria.

#### Per chi interviene direttamente

##### Protezione individuale

In caso di presenza di vapore, polvere e aerosol, utilizzare protezione respiratoria.

### 6.2 Precauzioni ambientali

Non disperdere la sostanza nelle fognature o nelle falde acquifere.

### 6.3 Metodi e materiale per il contenimento e la bonifica

#### Per contenimento

##### Materiale adatto per la rimozione:

Sabbia  
Farina fossile  
Legante universale  
Torba  
Terra  
Segatura

#### Per la pulizia

##### Materiale adatto per diluire e neutralizzare:

Acqua

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Smaltimento: vedi sezione 13

Protezione individuale: vedi sezione 8

---

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

#### Istruzioni per igiene industriale generale

Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. rimuovere i vestiti contaminati. Cambiare indumenti contaminati immediatamente.

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

#### Indicazioni per lo stoccaggio comune

##### Classe di deposito

Brennbare ätzende Stoffe (flüssig).

---



## Ulteriori indicazioni per le condizioni di conservazione

### temperatura di stoccaggio

Valore 5 - 30 °C

## 7.3 Usi finali particolari

### Raccomandazione

Osservare le istruzioni per l'uso.

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

#### Valori limiti per l'esposizione professionale

No. CAS	Agente	LTV	STV	annotazione
141-43-5	2-Aminoethanol	2,5 mg/m <sup>3</sup> 1 ppm	7,6 (1) mg/m <sup>3</sup> 3 (1) ppm	(1) 15 minutes average value Bold-type: Indicative Occupational Exposure Limit Value (IOELV) ~
141-43-5	2-Aminoethanol	5 mg/m <sup>3</sup> 2 ppm	10 mg/m <sup>3</sup> 4 ppm	European Union
107-21-1	Ethane-1,2-diol, vapour	52 mg/m <sup>3</sup> 20 ppm	104 (1) mg/m <sup>3</sup> 40 (1) ppm	Switzerland (1) 15 minutes average value Bold-type: Indicative Occupational Exposure Limit Value (IOELV) ~
107-21-1	Ethane-1,2-diol, particulate	26 mg/m <sup>3</sup> 10 ppm	52 mg/m <sup>3</sup> 20 ppm	European Union
107-21-1	Ethane-1,2-diol, vapour	26 mg/m <sup>3</sup> 10 ppm	52 mg/m <sup>3</sup> 20 ppm	Switzerland
				Switzerland

LTV = Valore per l'esposizione prolungata sul posto di lavoro

STV = Valore limite per l'esposizione professionale a breve termine

fonte: GESTIS International Limit Values (<http://limitvalue.ifa.dguv.de/>)

processo di controllo e di osservazione: GESTIS Analytical Methods (<http://amcaw.ifa.dguv.de/>)

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Protezione individuale

#### Protezione occhi/viso

#### Adatta protezione per gli occhi:

occhiali a maschera

#### Protezione della pelle

#### Materiale appropriato:

NBR (Cauciù di nitrile).

Tempo di penetrazione >480 min

Spessore del materiale del guanto 0,4 mm

#### ulteriori misure per la protezione delle mani

Indossare possibilmente sottoganti di cotone.

**annotazione**

Si devono indossare guanti di protezione collaudati

**Protezione per il corpo:****Protezione del corpo adeguata:**

camice di laboratorio

Grembiule

**Protezione respiratoria****annotazione**

non è richiesto alcun equipaggiamento personale protettivo delle vie respiratorie.

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche****9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****aspetto****Stato fisico**

liquido:

viscoso

**Colore**

blu

**Odore**

caratteristico/a

	parametro	Metodo - fonte - annotazione
	Punto di fusione/punto di congelamento	non determinato
	Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione	non determinato
	infiammabilità	non determinato
	Limite superiore di esplosività	non determinato
	limite inferiore di esplosività	non determinato
	Punto d'infiammabilità (°C) >63 °C	Punto d'infiammabilità (°C):
	Temperatura di autoaccensione	non determinato
	Temperatura di decomposizione	non determinato
	pH 11	
	Viscosità cinematica	non determinato
	Solubilità in acqua	completo/a mescolabile
	Solubile (g/L) in	non determinato
	Liposolubilità	non determinato
	Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua	non determinato
	Tensione di vapore	non determinato



---

		parametro	Metodo - fonte - annotazione
Densità e/o densità relativa	1,01 g/cm <sup>3</sup>	Temperatura 20 °C	
Densità di vapore relativa			non determinato
caratteristiche delle particelle			non determinato
Viscosità dinamica	80 mPa*s	Temperatura 25 °C	Newton.
tempo di efflusso			non determinato

## 9.2 Altre informazioni

### Quantità di solvente

Valore 7,85 %

---

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Sotto normali condizioni d'uso questo materiale è considerato come "non reattivo".

### 10.2 Stabilità chimica

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

### 10.4 Condizioni da evitare

Stabile se vengono rispettate le regole di stoccaggio e uso raccomandate.

### 10.5 Materiali incompatibili

#### Materie da evitare

Acido.

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti dei prodotti di decomposizione pericolosi.

---

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

#### Tossicità acuta

Tossicità orale acuta >1000 mg/kg

#### dosi efficace

ATEmix calcolato:

#### Specie:

Ratto.

### 11.2 Informazioni su altri pericoli

Non ci sono informazioni disponibili.

---

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

#### Tossicità per le acque

Tossicità acuta (a breve termine) per crostacei 0,22 mg/L

**dosi efficace**

EC50

**specie**

Daphnia magna (grande pulce d'acqua)

**12.2 Persistenza e degradabilità**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.3 Potenziale di bioaccumulo**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.4 Mobilità nel suolo**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.7 Altri effetti nocivi**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento****13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti****annotazione**

Smaltire rispettando la normativa vigente.

**Direttiva 2008/98/CE (Direttiva quadro sui rifiuti)****Prima dell'uso conforme****Codice dei rifiuti prodotto** 070699**rifiuti pericolosi** No**Denominazione dei rifiuti**

rifiuti non specificati altrimenti

**Dopo uso conforme****Codice dei rifiuti imballaggio** 150102**rifiuti pericolosi** No**Denominazione dei rifiuti**

imballaggi di plastica

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

	Trasporto via terra (ADR/RID)	Trasporto via mare (IMDG)	Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.1 Numero ONU o numero ID	1903	1903	1903
14.2 denominazione ufficiale per il trasporto	DISINFETTANTE LIQUIDO CORROSIVO, N.A.S. (N,N-BIS-(3-AMINOPROPYL) DODECYLAMINE)	DISINFECTANT, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. ((N,N-BIS-(3-AMINOPROPYL) DODECYLAMINE)	Disinfectant, liquid, corrosive, n.o.s. ( (N,N-BIS-(3-AMINOPROPYL) DODECYLAMINE)
14.3 Classe(i)	8	8	8
14.4 Gruppo d'imballaggio	III	III	III



	Trasporto via terra (ADR/RID)	Trasporto via mare (IMDG)	Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.5 Pericoli per l'ambiente	Sí.	Sí.	Sí.
14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori	non applicabile	non applicabile	non applicabile
14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO	non applicabile	non applicabile	non applicabile

### Indicazioni aggiuntive - Trasporto via terra (ADR/RID)

Segnale di pericolo	8
Codice di classificazione	C9
Quantità limitata (LQ)	5 L
No. pericolo (no. Kemler)	80
codice di restrizione in galleria	E
categoria di trasporto	3

### Indicazioni aggiuntive - Trasporto via mare (IMDG)

Inquinante marino	Sí.
Gruppo di segregazione	Storage Cat A; Segregation -
annotazione	EmS F-A; S-B

### Indicazioni aggiuntive - Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)

Quantità limitata (LQ)	1
------------------------	---

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Normative UE

#### Autorizzazioni e/o limitazioni all'impiego

#### Indicazioni sulla restrizione di impiego

Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro. Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 92/85/CEE relativa alla sicurezza e salute sul lavoro delle lavoratrici gestanti, puerpere o in periodo di allattamento.

#### altre normative UE

#### Direttiva 96/82/CE sul controllo dei pericoli di incidenti rilevanti connessi con determinate sostanze pericolose:

96/82/EG, allegato I, parte 2: Rispettare i limiti di quantità secondo le frasi R.

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

## SEZIONE 16: Altre informazioni

### Indicazioni di modifiche

2022/06: Änderungen 3

**Importanti indicazioni di letteratura e fonti di dati**

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.